

Other Safety Tips

- Always keep in mind that the laws, culture, people, common sense may differ from your home country.
- It's always better to be safe than sorry. If your instincts tell you something is not right, listen to it!
- Know ahead of time where you can go for help around you, including your country's consulate.
- Make large sum transactions on your credit card whenever possible. If you must pay in cash, be sure to get a record of your transactions, such as a receipt.
- Il faut toujours garder à l'esprit que les lois, la culture, les gens et le sens commun peuvent être différents de votre pays d'origine.
- Il faut toujours mieux prévenir que guérir. Si votre instinct vous dit que quelque chose ne va pas, écoutez-le!
- Connaître à l'avance où vous pouvez obtenir de l'aide dans les environs, y compris le consulat de votre pays.
- Chaque fois qu'il est possible, payez vos achats importants en utilisant votre carte de crédit. Si vous devez payer en espèces, assurez-vous d'obtenir un relevé de vos transactions, comme un reçu de paiement.

Keep in mind



Vancouver Police Non-Emergency Line

604-717-3321 should be used for all non-emergency police situations, where an immediate response or dispatch of the police IS NOT required. Some examples are:

- reporting a crime with no suspect (e.g. theft of property)
- reporting a non-emergency crime with suspect, but suspect is not on the scene (e.g. fraud)
- reporting a serious crime with suspect, but with a lengthy delay (e.g. assault that occurred last night at a bar)
- non-emergency incidents in-progress (e.g. noisy party, barking dog)

604.717.3321 doit être utilisé pour toutes les situations sans urgence, quand une intervention immédiate de la police ou l'envoi de policier n'est pas nécessaire. Voici quelques exemples d'utilisation:

- pour signaler un crime sans suspect (ex.: le vol de la propriété)
- pour signaler un crime avec suspect, mais où le suspect n'est pas présent sur le lieu du crime (ex.: fraude)
- pour signaler un crime avec suspect qui a eu lieu antérieurement (ex.: voie de fait qui s'est produite la nuit précédente dans un bar)
- pour signaler un incident moins important en cours (ex.: fête bruyante, aboiement de chien)

CALL 9-1-1 for EMERGENCIES APPEL D'URGENCE 9-1-1

Do you have any questions or comments? Do you require more information? Contact us at:
Avez-vous des questions ou des commentaires? Avez-vous besoin de plus amples renseignements? Contactez-nous au:



WEST END - COAL HARBOUR COMMUNITY POLICING CENTRE

1267 Davie Street Vancouver BC
Phone: 604-717-2924
E-mail: info@wechcpc.com



GRANVILLE DOWNTOWN SOUTH COMMUNITY POLICING CENTRE

1263 Granville Street Vancouver BC
Phone: 604-717-2920
E-mail: info@granvillecpc.ca

VANCOUVER POLICE DEPARTMENT

2120 Cambie Street or 3585 Gravelley Street
Non-Emergency: 604-717-3321
Emergency: 9-1-1

Follow us:   

Personal Safety Information

Informations visant la sécurité personnelle



Don't become a victim. Be prepared.

Être vigilant et prudent pour éviter de devenir une victime.



The Crime Triangle

When crime occurs, 3 things happen at the same time:

- A suitable target is available
- There is a lack of suitable guardian to prevent the crime from happening.
- A likely or motivated offender is present.



In crime prevention, we try to minimize ALL 3 components of the Crime Triangle but this is not always practical. We cannot control the desire of the offender, but we can minimize being a target and remove the opportunity for crime to occur. If we take one side of the triangle away, there will be no crime.

Quand un crime se produit, 3 facteurs sont réunis:

- Une cible propice est disponible
- Une absence de surveillance favorise le crime
- Un malfaiteur est prêt à entrer en action

Pour la prévention du crime, nous essayons de réduire ces trois composantes du Triangle de Crime, mais cela n'est pas toujours possible. Nous ne pouvons pas contrôler les intentions du malfaiteur, mais nous pouvons diminuer la possibilité d'être victime en réduisant les opportunités propices au crime. Si nous éliminons l'un des éléments du Triangle du Crime, aucun crime ne surviendra.

Your Responsibility

It is up to you, the citizens to report suspicious behaviour and be a part of the solution. Providing information to the police is essential in solving crime. The information you give may help in apprehending the offender or prevent another person from becoming a victim.

If you do find yourself in an unsafe situation, don't be afraid to make a scene, attract attention to yourself or shout for help. All criminal incidents, such as theft, stalking, sexual harassment and fraud must be reported to the police.

Always report incidents



C'est à vous, les citoyens, de dénoncer les comportements suspects et de prendre une part active à la prévention du crime. Fournir des informations à la police est essentiel pour résoudre le crime. Les informations que vous nous communiquez peuvent aider à appréhender le délinquant ou empêcher qu'une autre personne ne devienne une victime.

Si vous vous retrouvez en situation de danger, ne pas hésiter à faire une scène, à attirer l'attention sur vous-même ou à crier à l'aide. Tous les incidents criminels, comme le vol, la fraude, le harcèlement criminel et sexuel doivent être signalés à la police.

Don't Be A Target

What's in your bag?

One way in which you can prevent becoming a victim of crime is to minimize being a target. What's in your bag? Is that really necessary? These are some of the questions you should ask yourself before you leave home. Only take things with you that you know you will use during the day and leave your valuables at home. For example, do you really need to take your passport to school with you? If you must carry valuables, keep them close to you, such as in your front pocket. The less you carry, the less of a target you are.

Make eye contact!

When walking around town, be aware of your surroundings, walk with purpose, and make eye contact with people. Criminals work under the guise of anonymity. You are less likely to become a victim if the criminals think you can identify them. Use familiar routes where there are lots of people around so that in an emergency, you can call out for help. For example, don't risk your safety for a short cut through a dark alley. Plan your route ahead of time. Also remember to project confidence and try to travel with friends or in groups and during day-light hours whenever possible.

Que contient votre sac à main?

Une façon de prévenir un crime est de réduire au minimum la possibilité d'être une cible potentielle. Qu'y a-t-il dans votre sac à main? Est-ce vraiment nécessaire? Ce sont des questions que vous devriez vous poser avant de quitter la maison. N'empportez avec vous que les choses que vous prévoyez utiliser au cours de la journée et laissez à la maison vos objets de valeur. Par exemple, avez-vous vraiment besoin d'apporter votre passeport à l'école? Si vous devez transporter des objets de valeur, garder les près de vous, par exemple dans votre poche. Le moins de choses que vous transportez avec vous, le moins vous serez susceptible de devenir une cible potentielle.



Établissez un contact visuel!

Lors d'une promenade, prêtez attention à l'environnement qui vous entoure, marchez avec détermination, et établissez un contact visuel avec les gens. Les criminels opèrent en général sous le couvert de l'anonymat. Vous êtes moins susceptible de devenir victime si les criminels pensent que vous pouvez les identifier. Utilisez les parcours où il y a beaucoup de gens de façon qu'en cas d'urgence, vous puissiez appeler au secours. Par exemple, ne risquez pas votre propre sécurité en utilisant un raccourci au travers d'une sombre ruelle. Planifiez votre itinéraire à l'avance. Également n'oubliez pas de projeter une image de confiance en soi et chaque fois que possible essayez de vous déplacer durant les heures diurnes avec des amis ou en groupe.

Reduce The Opportunity

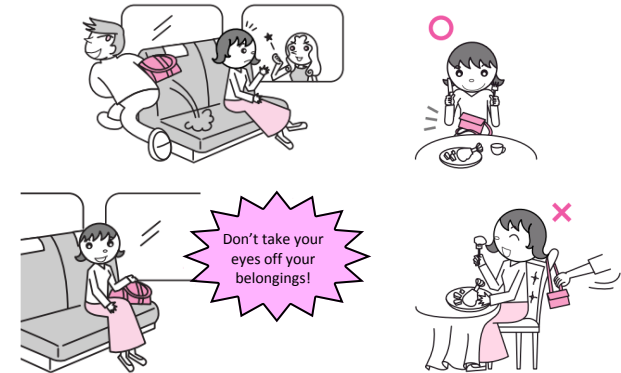
Don't take your eyes off your belongings.

Theft is an opportunistic crime and can occur in seconds. Thieves will watch and wait for an opportunity to strike. Don't leave your belongings unattended even for just a minute. For example, if you have to go to the washroom, take your belongings with you. A little bit of inconvenience is minor compared to the inconvenience of losing your belongings. Always keep your belongings close to your person so you'll notice if they are tampered with.



Ne perdez pas de vue vos biens.

Le vol est un crime opportuniste qui peut se produire en quelques secondes. Les voleurs observent et attendent une occasion de frapper. Ne laissez pas vos effets personnels sans surveillance, même pour un instant. Par exemple, si vous devez aller à la toilette, emportez vos affaires avec vous. Un peu d'inconvénient est préférable au désagrément de perdre vos biens. Gardez toujours vos effets personnels à proximité, ce faisant vous pourrez noter si quelqu'un a manipulé vos effets.



Your Rights

Everyone has the right to be safe and free of harm. Many crimes go unreported by visitors to Canada because victims feel "embarrassed" or that "it's not a big deal". Crimes concerning a person's safety or privacy are considered very serious in Canada. If you are a victim of crime, it is in your best interest to report it.

Toute personne a le droit de vivre en totale sécurité et sans préjudice. Beaucoup de crimes ne sont pas signalés à la police par les visiteurs au Canada parce qu'ils se sentent mal à l'aise ou parce qu'ils estiment qu'il s'agit «d'une malchance sans importance». Les crimes en matière de sécurité personnelle sont considérés comme très graves au Canada. Si vous êtes victime d'un crime, il est dans votre intérêt d'en faire rapport.